

美總統請國會撥款 實施租軍法案

使美國成為強大兵工廠 援助民治國家繼續抗戰

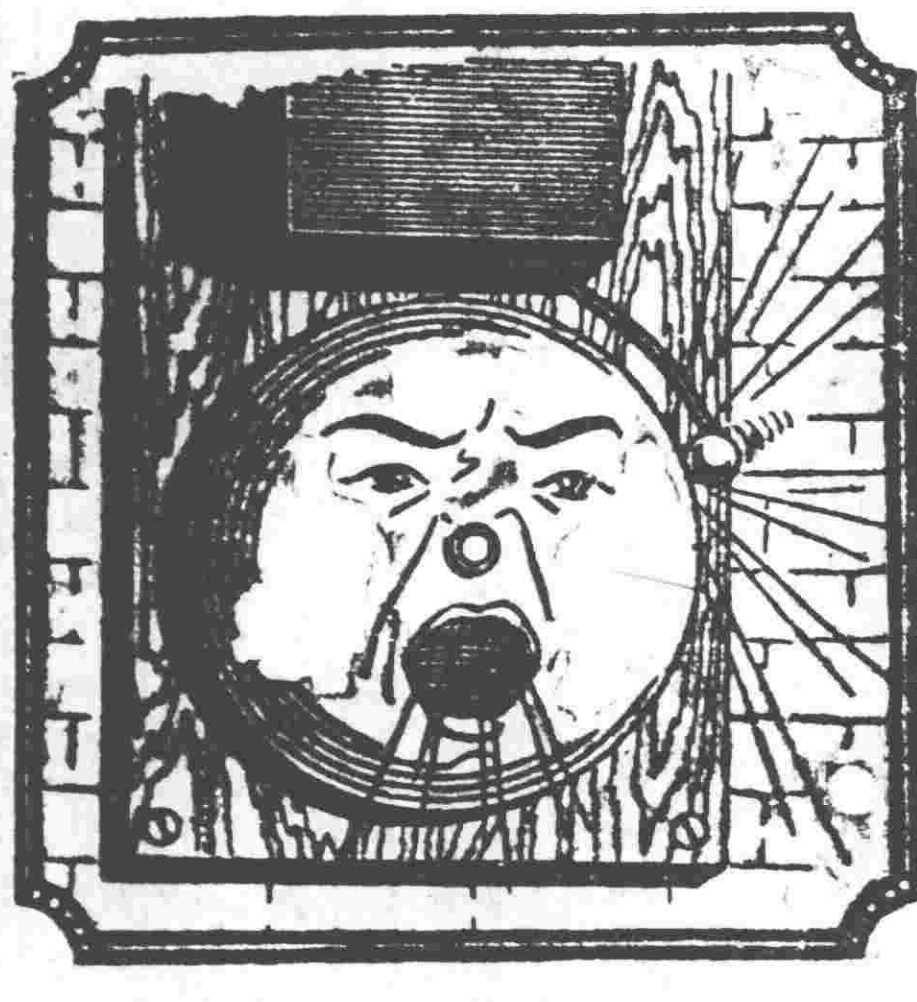
【合衆社特稿】羅斯福總統昨日向國會提出撥款七千萬元，以援助民治國家繼續抗戰。此項撥款，係根據一九四一年六月通過之「租借法案」，旨在使美國成為強大之兵工廠，並援助民治國家繼續抗戰。總統在致國會之演說中，強調此項撥款之重要性，並表示美國將繼續與盟國合作，以擊敗侵略者。

要求撥款總額 七十萬萬美元

【合衆社華盛頓十三日電】羅斯福總統昨日向國會提出撥款七千萬元，以援助民治國家繼續抗戰。此項撥款，係根據一九四一年六月通過之「租借法案」，旨在使美國成為強大之兵工廠，並援助民治國家繼續抗戰。總統在致國會之演說中，強調此項撥款之重要性，並表示美國將繼續與盟國合作，以擊敗侵略者。

英相發表演詞 對美表示感忱

【路透社倫敦十三日電】英相邱吉爾昨日在下院發表演詞，對美國政府之援助表示感忱。邱吉爾稱，美國之援助對英國之抗戰至關重要，並表示英國將繼續與盟國合作，以擊敗侵略者。



止咳 警 咳 片

止咳 警 咳 片
片咳止入吸士廉韋用
韋廉士吸入止咳片，以止咳而享健康之美。此藥片含在口中，緩緩溶化，時時揮發之氣體，能防禦肺部，殺菌力強，治癒咳嗽，速而直接，喉痛而奏其有益之治功也。當此氣體透入喉膜，氣管運行全部呼吸器官之時，即能殺菌除痰，止咳而致其潤喉止咳之功焉。
韋廉士吸入止咳片對於喉痛傷風氣喘支氣管炎亦奏一極靈效。各藥房皆有出售，或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購。

墨索里尼親臨阿境 指揮反攻又遭慘敗

中區全綫總攻悉被擊退 希軍依然保持主動地位

【路透社倫敦十三日電】墨索里尼昨日親臨阿比西尼亞境內，指揮反攻。然而，希軍依然保持主動地位，中區全綫總攻悉被擊退。此項消息，係根據盟國之通訊電報而來。

英報評租軍案 認有歷史價值

【路透社倫敦十三日電】今日各報評論租借法案之通過，均認其具有歷史價值。此項法案之通過，標誌著美國正式加入世界大戰，並援助盟國繼續抗戰。

希臘兩處登陸 共十師團約十八萬名

土國觀察家表示懷疑

【路透社雅典十三日電】希臘兩處登陸，共十師團約十八萬名。土國觀察家對此表示懷疑，認為盟國之行動過於冒險。

土軍積極進行 軍事戒備計劃

【路透社安卡拉十三日電】土耳其軍隊正積極進行軍事戒備計劃，以應對盟國之登陸行動。

德否認南外長將訪德

【路透社柏林十三日電】德國政府昨日否認南斯拉夫外長將訪問德國之消息。

駐英保使被暗殺案 調查結果公佈

【路透社倫敦十三日電】駐英保加利亞大使被暗殺案之調查結果已公佈。調查顯示，此項暗殺行動係由保加利亞之極端分子所策劃。

德併奧三週年紀念 希特勒抵林茨演說

【路透社柏林十三日電】希特勒昨日抵達林茨，參加德併奧三週年紀念活動，並發表演說。

法擬派艦運糧 英美考慮對策

【路透社倫敦十三日電】法國政府擬派艦隻運糧，英美兩國正考慮對策，以確保糧食之安全。

神經衰弱之弱

法療確準

維他賜保命
為治療神經衰弱之弱，滋養神經，調整內分泌，生精補髓，補血強身，如神效。上海信誼藥廠監製。

【路透社倫敦十三日電】盟國之通訊電報顯示，希軍在阿比西尼亞境內之反攻行動已告失敗。此項消息，係根據盟國之通訊電報而來。

【路透社倫敦十三日電】英相邱吉爾昨日在下院發表演詞，對美國政府之援助表示感忱。邱吉爾稱，美國之援助對英國之抗戰至關重要，並表示英國將繼續與盟國合作，以擊敗侵略者。

【路透社倫敦十三日電】墨索里尼昨日親臨阿比西尼亞境內，指揮反攻。然而，希軍依然保持主動地位，中區全綫總攻悉被擊退。此項消息，係根據盟國之通訊電報而來。

【路透社倫敦十三日電】今日各報評論租借法案之通過，均認其具有歷史價值。此項法案之通過，標誌著美國正式加入世界大戰，並援助盟國繼續抗戰。

【路透社倫敦十三日電】希臘兩處登陸，共十師團約十八萬名。土國觀察家對此表示懷疑，認為盟國之行動過於冒險。

【路透社安卡拉十三日電】土耳其軍隊正積極進行軍事戒備計劃，以應對盟國之登陸行動。

【路透社柏林十三日電】德國政府昨日否認南斯拉夫外長將訪問德國之消息。

【路透社倫敦十三日電】駐英保加利亞大使被暗殺案之調查結果已公佈。調查顯示，此項暗殺行動係由保加利亞之極端分子所策劃。

【路透社柏林十三日電】希特勒昨日抵達林茨，參加德併奧三週年紀念活動，並發表演說。

【路透社倫敦十三日電】法國政府擬派艦隻運糧，英美兩國正考慮對策，以確保糧食之安全。

姚菊巖醫師泌尿病毒

白濁之掃蕩

此藥專治白濁、淋病、梅毒、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、疥癩、瘡毒、痔瘡、脫肛、疝氣、婦科諸症。功效神速，一服即愈。每瓶大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路新大新公司對面。

橫痃下疳
此症多由梅毒傳染，初起時在陰部生瘡，痛癢難忍。若不早治，必致潰爛。本藥專治此症，藥力宏大，一服即消。每瓶大洋一元，小瓶五角。

淋病
此症多由不潔交合傳染，初起時尿道發癢，小便刺痛。若不早治，必致變生他疾。本藥專治此症，藥力宏大，一服即愈。每瓶大洋一元，小瓶五角。

梅毒
此症多由不潔交合傳染，初起時在皮膚生瘡，痛癢難忍。若不早治，必致變生他疾。本藥專治此症，藥力宏大，一服即愈。每瓶大洋一元，小瓶五角。

白濁之掃蕩
此藥專治白濁、淋病、梅毒、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、疥癩、瘡毒、痔瘡、脫肛、疝氣、婦科諸症。功效神速，一服即愈。每瓶大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路新大新公司對面。

新大新公司
總發行所：上海南京路新大新公司對面。經銷各種名藥、化妝品、文具、玩具等。歡迎各界光臨。

陰囊及遺精
此症多由不潔交合傳染，初起時陰囊發癢，遺精頻繁。若不早治，必致變生他疾。本藥專治此症，藥力宏大，一服即愈。每瓶大洋一元，小瓶五角。

收買舊書
本號收買各種舊書、報章、雜誌，不論新舊，一律收購。歡迎各界光臨。

救出姚德馨
姚德馨君被匪徒綁架，幸經本報記者及時發現，並與警方合作，成功將其救出。姚君現已平安歸家。

匪徒勒索款項未遂
匪徒王某因勒索款項未遂，被警方逮捕。王某現已移送法辦。

朱少雲藥丸
此藥專治各種疑難雜症，功效神速。每瓶大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路新大新公司對面。

對於日光節約運動
日光節約運動旨在節約能源，減少電力消耗。本報呼籲各界人士積極參與，共同為節約能源貢獻力量。

匪徒勒索款項未遂
匪徒王某因勒索款項未遂，被警方逮捕。王某現已移送法辦。

救出姚德馨
姚德馨君被匪徒綁架，幸經本報記者及時發現，並與警方合作，成功將其救出。姚君現已平安歸家。

匪徒勒索款項未遂
匪徒王某因勒索款項未遂，被警方逮捕。王某現已移送法辦。

朱少雲藥丸
此藥專治各種疑難雜症，功效神速。每瓶大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路新大新公司對面。

對於日光節約運動
日光節約運動旨在節約能源，減少電力消耗。本報呼籲各界人士積極參與，共同為節約能源貢獻力量。

匪徒勒索款項未遂
匪徒王某因勒索款項未遂，被警方逮捕。王某現已移送法辦。

救出姚德馨
姚德馨君被匪徒綁架，幸經本報記者及時發現，並與警方合作，成功將其救出。姚君現已平安歸家。

匪徒勒索款項未遂
匪徒王某因勒索款項未遂，被警方逮捕。王某現已移送法辦。

回力球
本場今晚舉行回力球比賽，精彩紛呈，不容錯過。歡迎各界人士光臨觀看。

李玉茹
本場今晚舉行李玉茹演出，精彩紛呈，不容錯過。歡迎各界人士光臨觀看。

卡爾登
本場今晚舉行卡爾登演出，精彩紛呈，不容錯過。歡迎各界人士光臨觀看。

光復
本場今晚舉行光復演出，精彩紛呈，不容錯過。歡迎各界人士光臨觀看。

上海唯一性病專科醫院
本院專治各種性病，設備完善，技術精湛。歡迎各界人士光臨。

A stylized, high-contrast illustration. On the left, a newspaper is shown at an angle, with its masthead and columns of text visible. To the right of the newspaper is a bottle of 'DINK'. The bottle has a label with the word 'DINK' in bold, capital letters. The illustration is done in a graphic, almost woodcut style with heavy black lines and white space.

松岡赴歐二重使命

强化日德義同盟

強化日德義同盟 及調整日蘇邦交

關於松岡的訪問柏林，本報已介紹過幾種英美的見解。在日本報紙方面，先是諱莫如深，不贊一詞，連消息都不刊載一日。最近證實成行後，始有「日本流亡」的議論出來，看其作用，似乎不在說明松岡此行的真意，而在對各外報應酬的辯解，掩飾真正目的。其中所道，雖無高明之理，但因其能代表一部分日本人的意見，所以我們也應譯介紹予讀者。其中偶有一二不入耳之旨，我們為存真起見，亦未加刪易，幸讀者諒宥。

多方盟潤，認為松目的是加強軸心國，商討在軸心集團

然日本尚未死心，英美日意，既在壓迫日本，阻撓日本的建立東亞共榮圈，則日本與英美之調，縱然不致演

主要目的，是在防範的首領，傳達皇道外使軸心同盟的聯絡提

密切，準備討三國

英美

前外相里基斯被任大使後，雙方的連繫

合作，本來是與此相對抗的。

日蘇

日本所分組的任務。外相在訪韓途中，順路訪問日本駐英公使館時，曾晤史丹利書記長及托夫氏人民委員志，並在日蘇外交中，美中英兩國點，尤覺清楚。

然而，現在日、美的政策，既在壓迫日本，逼得日本的建立東亞新秩序，而日本果要興兵，必然不致潰成軍事衝突，亦到底難於協調。例如最近日本從各方面試行擴張。由此一點，也可知日本即欲對華南進，便不能不準備與美國衝突。因此，強化日蘇關係，與調整日蘇外交實屬必要。即在大陸報中也說：「日本的痛感每日都日益不便和協定的必要，這將令下個月……」

現代

時局形勢的外交，已非舊形式的外交可比，將建設上世界經濟的主旨，是在防範軸心國家的侵略，並組織提攜外交，攻守同盟，俾能維持國際之趨向。俾能對三國所欲發生密切。同建睦的世界和平以及救濟失業，以一個談判為條件，一切外交政策的負責當局，自然是最理想也最切實的事了。

七十萬萬元的預算，準備援助反對軸中，英，希三國。不想現自己的示

蘇邦交的調整，雖然不無困難，但絕對非不可能。而中國方面，却以為自德軍進駐保國後，德蘇的關係，已露

波羅的海岸起，東愛

進行世界規模的政治

到了那時，「西自太

耶，但作何用途則

[illegible]

的威脅。但是結果，日本非但未會致與情激昂，輔野有議會開會，調停委越前的爲日本外交史上有

毛邦初將軍暢談
空軍建軍運動

直挺健壯。

見着他，和他握握手，便談起我們的事。

四年來，我們已拿事實答覆友邦人也再不會懷疑我們脆弱無力了。我們需要的援助，是多方面的。我們也需要國際上衆多的友邦。

毛將軍的意見，認為：中國的抗戰雖然需要友邦的同情援助，但是最要緊的條，還是自己要有辦法。若是因為別人施援，你覺得聲力竭也是枉然。因為別人施援，也希望你對他要有貢獻，否則別人又

美國是一個民主國家，他們的理論在社會上還很有力量。就目前的情形，不過我幾乎還沒有達到最緊要的程度，不過我們，拿幾個月前的情形作比較，已經好得多，如果再過兩個月，恐怕就更不同了。第一次

紀樸蕪譯 William L. Shirer

齊亞

諸如在阿特蘭中區過警報的夜客，似乎美法望中國通過一夜。以後英注對柏林的乘客，以最好的滿意意，但還不至使最好的情合當其落不捉獲之時，李實時體滿歡笑的一夜，幾乎全無人，除當時勒外，幾手無人不參加，但是運夜飛機却不然。今夜蘇大軍官招待持下，美機沒有打，據說希格托夫拒入地下室，躲在一個這間的賓士力，當然沒開火。

危險免在市場區域下炸燒，迫發因在市區瀕海小鎮。

一部分機器廠好場所，但是否會有一天已經減少百分之五。最近曾經減少那裏中間大的機器不出現在開動，上表根本上得看不見什麼損失。自從十月中旬，英德易失，自從十月間，我沒有見過空轟炸作何結果，英德易失是一個英國的新聞記者，查克薩伯兵工廠中的飛行者，但以後却又看到，露爾他所受損失之小。對於露爾他工所異，因為那種樣式個獨出眾，很容易找到，為何竟未炸中呢？

據我所知，美國從未對一十五架。最好空襲的晚上六點半鐘在總戰上空襲，約自六點半鐘起工作時間的減少，是空襲中工作時間的減少，足而增加人力減低。因此戰爭期間工作使人不能疲勞。羅斯福已下令不准疲倦。結英美長征一千里

為什
察柏林的损失是由于探小損的。那是由於英國來作的飛機太少。所指炸彈那樣少，便不能像投機一片魚雷那樣，使柏林成為一片荒涼。中立國的航線觀察員估計，空襲目標的數目時，意見各是一夜三十條，多數以為最常見也是一二條，平均不過一條左右。

柏林所受的轟炸，比較很小，英機對中心從來不會集中轟炸過一個初次到柏林的人可以過塢及船塢雖然被炸中看了，但損失極微，去秋我去了時，德國內建國第二大會，幾

密品的飛機，禁止美機飛出去。這

志幾

[illegible]

模的舉動。這種議論，顯然對於日本建設東亞共榮圈的眞意，尙未了解，誤認日本

[illegible]

其調重，在莫斯科方面。這一點上，最能證明重慶的經濟活動，以及芳澤使團在巴達維亞的活動，自當繼續進行。及更近內務省所說

王際同

[illegible]

——這似乎是——
——CG——
——這似乎是一個小國家——
——小到人不值念——

不遇大家得注意：口人此刻雖然準備南進，但對中國却沒有片刻志趣。他是否在南進或南渡後，對於我們的大後方再進行比較去，更覺有躊躇的大膽？我們雖不敢妄加臆測，不過我們根據口人去年著作聲明，一遇到平津炸彈三千磅至四五千磅，仍沒有發覺我們平津炸彈的數額，也說不定，何況有殺滅我們

了。

我們的空軍，是否已有強大力量，能配上部隊反攻？這事說來似乎很遠，但如實際運用起來，或許也就很近。我們的運動，日人自然是很妒忌而又企圖破壞。目前友邦對我的援助，源貨物，依然暢通。我們的幼年開始，全國民間航空運動，亦低要大家繼續向這方面努力。

的。但是我們絕不會因它的破壞而存絲毫解
的。若問我們的空軍力量，是否已經到達了
前所未有的程度，我敢發表一句：那已經超
出問題。今後空軍決不再會沒有用武之地的
那個龐大空軍的印象。

記者聯袂向馬將軍出門，顧總長老放不開
我們就有堅強無比之廣大空軍出現，那時我
們中華民族，每一塊土地的角度落，都有我們
的空軍擔任保衛了。

紗市劇升劇跌

受匯市影響
金價跌後回漲
結果又軋升三十元
今日下午期交掉期
昨日本金市暗盤，變動稍一
先跌後漲，六千三百元
銀樓首飾金每兩兌出價，
八十元，現欄金無價無市，
將擴展也將，
與戰事之漲

○一元、微漲五元、各股或
交雖不甚大、潛勢堅挺非凡
、橡皮股亦頗穩定、
美股起伏不定
十二日紐約股票市況、呈
參差狀態、早時堅定、中午
有差、至收盤前、始告散化
、藍投機家衡量工潮之擴大
、捐投之將增、與戰事之漲

外股普遍上升

三十種實業股
二十種鐵道股
十五種公用股
四十種債券

股市開聲齊靜，嗣由會德豐首導，市況逐步展開，價格普遍上揚，前者最高買價

致亦帶軟，加以今天午

匯開已同縮〇六二五

額執進，致匯豐銀行進

[illegible]

爭出四百兩，北慶雲出
 兩，時和出七十兩，均
 百二十元，下午萬豐出
 五十兩，仍高四百二十
 元，時華銀行稍有納買，
 勢趨呆定，殊久，直至十一點
 四十分，忽聞匯豐小櫃櫃進
 口美匯有掛牌〇六二五，爲
 買進 價
 未聞做

[illegible]

極穩中升至六千二百八
元左右、距至十一點四
、忽聞匯豐進口美匯掛
大盤一大亦未復舊、

、交易頗旺、聞某進口商扒
進美匯爲數不小云、
自晨中央掛牌各匯未更、
外電報市英長美平、印跟下

華 商三月五元五
最鬆價 五元
最緊價 五元

票商收牧、價速味超三十
 元。上升頗速。升至六千
 五百元。牧市後又升至六
 千五百元。下午二點開
 價爲六千三百元。比午
 價低一千五百元。經紀
 商上售、美匯戰、價頗上
 售。美匯戰、價頗上

早、各國匯兌一致未便。均
 整。金銀行賣出兌現貨。內
 美金三十三元七五、美金
 五元五角、港幣首來吐本月
 美金價五元五角。由二
 萬五千元起、隨大掛牌來
 運、聽見響聲、匯兌陸續
 變、白銀平衡稅升半、計
 變百分之四。五、後、計

債市略疲

約小五至二角半
 成交 三三三三三三
 昨日統一公債略疲市

千三百廿五元、勢復趨
 國點收市六千三百三十
 比上日收價再升三十
 光景、某外銷行忽來函道三
 月五元五至一二五、且有匯
 豐進口美匯掛縮訊、故見軟
 化、英金三鎊士三七五、美
 元、絡繹可見、最
 而疲、當晨初開
 昌、怡泰、久

上

查已連升三天、共獲九元、照上月金銀五圓四六七五估價、爲六千三百六十元、計減三千八百元、全有七十二元上落、現金較本月牌金、售價比給收漲減高四百三十四元、收進減

金五元半、環銀四月精帶聚
丁午華商投機家來招市幣
美金五元半未盡、故結得五
元四八元七五、爲數頗巨、市
勢動搖即歸呆平、直至四點晚
收現貨至四月初期至三聯士

統一戊種 壹萬零 壹拾壹
統一丁種 壹萬零 壹拾壹
統一丙種 壹萬零 壹拾壹
統一乙種 壹萬零 壹拾壹
統一甲種 壹萬零 壹拾壹
九六

明星香水


 廠水明
 買可處
 皂月

明星香水廠出品



明星香水



買可處到

銷弗遠無

皂肥月日

明星香水
品名

肥月日
皂

裝衣適次 · 皂肥月日
噴噴香 品品美

盒黑字紅

粉香露花百

上海中西大藥房發行

粉香宜兩 撲乾搽水

點持品本

大放孔毛汗制防一

滅消光油部面使二

少滅紋皺皮難使三

除去點斑暗晦使四

嫩嬌潔細膚肌使五



[illegible]

